

MAI 2019

Séance du mardi 21 mai 2019
9 h 30 précises – 12 h 30
Cette présentation se tient
à la BnF – Salle 70 (hall Est)



HORS
SÉRIE



L'AVANT-REVUE

ACTUALITÉ INTERNATIONALE

LA REVUE
DES LIVRES
POUR
ENFANTS

RDV

Attention : entrée par
le hall Est uniquement



Ligne 6
Quai de la gare
Ligne 14 et RER C
Bibliothèque
François Mitterrand



62 et 64
Bibliothèque-Chevaleret
71, 89, 132 et 325
Bibliothèque
François Mitterrand

Voici la liste des Nouveautés
internationales qui vous
seront présentées

le mardi 21 mai 2019

Séance suivante :
11 juin 2019

les titres qui seront présentés
oralement sont indiqués
par le signe (b))

2 AUTOUR DU MONDE : PRIX DE BOLOGNE

Jacques Vidal-Naquet - jacques.vidal-naquet@bnf.fr
Jonathan Paul - jonathan.paul@bnf.fr

4 AUTRES PRIX

Corinne Bouquin - corinne.bouquin@bnf.fr

6 LIVRES DU MONDE ARABE

Hasmig Chahinian - hasmig.chahinian@bnf.fr

9 LIVRES D'AFRIQUE

Corinne Bouquin - corinne.bouquin@bnf.fr
Hasmig Chahinian - hasmig.chahinian@bnf.fr

11 OCÉAN INDIEN & CARAÏBE

Corinne Bouquin - corinne.bouquin@bnf.fr

13 RESSOURCES

Hasmig Chahinian - hasmig.chahinian@bnf.fr

Site François Mitterrand

Salle de lecture I
Hall Ouest
Quai François Mauriac
75013 Paris

Ouvert du mardi au samedi
de 10 h à 20 h
et le dimanche de 13 h à 19 h

Conditions et modalités

Les bibliothécaires sont
exonérés des frais d'inscription
sur présentation d'une lettre
de leur hiérarchie justifiant
le besoin d'accéder aux
collections du Centre national
de la littérature pour la jeunesse.

Abonnements

01 53 79 52 43
cnlj.abonnements@bnf.fr

AUTOUR DU MONDE

PRIX DE BOLOGNE

FICTION

BAOBAB, PRAGUE (RÉPUBLIQUE TCHÈQUE)

Vojtěch Mašek, ill. Chrudoš Valoušek, graphisme Juraj Horváth

Panáček, pecka, švestka, poleno a zase panáček. 2017

ISBN 9788075150721



CHANGBI PUBLISHERS, GYEONGGI-DI (CORÉE DU SUD)

Kwon Jeong-saeng, ill. Yoon Mi-sook

The Moon over the Apple Orchard. 2017

ISBN 978-89-364-4715-1



NON FICTION

PLANETA TANGERINA, CARCAVELOS (PORTUGAL)

Isabel Minhós Martins, ill. Bernardo P. Carvalho

**Atlas das viagens e dos exploradores :
As viagens de monges naturalistas
e outros viajantes de todos os tempos e lugares.** 2018

ISBN 978-989-8145-86-4



CAPPELEN DAMM, OSLO (NORVÈGE)

Marta Breen, ill. Jenny Jordahl

**Kvinner i kamp: 150 års kamp for frihet,
likhet og søsterskap !** 2018

ISBN 978-84-947734-6-4



LIBROS DEL ZORRO ROJO, BARCELONE (ESPAGNE)

Johannes Amos Comenius, ill. Paulo Kreutzberger

**Orbis Sensualium Pictus.
El mundo en imágenes.** 2017

ISBN 978-989-8145-86-4



OPERA PRIMA

CANDLEWICK PRESS, SOMERVILLE (E-U)

Jessica Love

Julian is a Mermaid. 2018

ISBN 978-1406380637



BANDAL, PAJU-SI (CORÉE DU SUD)

Chae Seung-yeon

A shadow. 2018

ISBN 978-89-5618-751-8



FLYING EYE BOOKS, LONDRES (R-U)

Sangma Francis, ill. Lisk Feng

Everest. 2018

ISBN 9781911171997



NEW HORIZONS

THAMES & HUDSON, LONDRES (R-U)

David Hockney & Martin Gayford, ill. Rose Blake

A History of Pictures for Children. 2018

ISBN 978-0-500-65141-4



MEDIA VACA, VALENCE (ESPAGNE)

Museo Media Vaca. 2018

ISBN 978-84-947764-2-7



TODDLER

ZAHORÍ BOOKS, BARCELONE (ESPAGNE)

Bàrbara Castro Urío

iA dormir, gatitos! 2018

ISBN 978-84-17374-09-9



ORCA BOOK PUBLISHERS, VICTORIA (CANADA)

Richard Van Camp, illustrations by Julie Flett

We Sang You Home. 2016

ISBN 978-1-4598-1178-2



WYDAWNICTWO DWIE SIOSTRY, VARSOVIE (POLOGNE)

Dominika Czerniak-Chojnacka

Kominiarz /Piekarz. 2017

ISBN 978-83-63696-81-8



AUTRES PRIX

WATERSTONES CHILDREN'S BOOK PRIZE IN YOUNG FICTION, 2018 AUSTRALIAN INDIE BOOK AWARD 2018

LITTLE BROWN BOOKS FOR YOUNG READERS

Jessica Townsend

Nevermoor: The Trials of Morrigan Crow. 2017

Paru en français sous le titre

Nevermoor : Les Défis de Morrigan Crow

aux éditions PKJ (2018)

ISBN 978-0316508896



YA (YOUNG ADULT FICTION) BOOK PRIZE 2018

USBORNE PUBLISHING LTD

Will Hill

After the Fire. 2017

Paru en français sous le titre **Par le feu**

Casterman (2019)

ISBN 978-1474924153



WILLIAM C. MORRIS AWARD, 2018 THE ODYSSEY AWARD FOR BEST CHILDREN'S AUDIOBOOK, 2018 THE CORETTA SCOTT KING AWARD, 2018 THE MICHAEL L. PRINTZ AWARD FOR BEST NOVEL FOR TEENS, 2018

BALZER + BRAY

Angie Thomas

The Hate U give. 2017

Paru en français sous le titre **The hate u give :
La Haine qu'on donne** aux éditions Nathan (2018)
ISBN 78-0062498533

CALDECOTT MEDAL WINNERS, 2018

FEIWEL AND FRIENDS/MACMILLAN

Matthew Cordell

Wolf in the Snow. 2017

Paru en français sous le titre
Perdus dans la neige aux éditions
Le Genévrier (2019)
ISBN 978-1250076366



ANDREW CARNEGIE MEDALS, 2018

CORSAIR

Jennifer Egan

Manhattan Beach. 2017

Paru en français sous le titre
Manhattan Beach
aux éditions Robert Laffont (2018)
ISBN 978-1-472150875

LIVRES DU MONDE ARABE

ALBUMS

DAR AL-HADAEQ (LIBAN)

Nabiha Mehaydli ; ill. Walid Taher :

Al-kātib = [L'Écrivain]

ISBN 978-614439-119-8 : 17 €



7 ans

DAR AL-SAQI (LIBAN)

Hassan Abd-Allah ; ill. Lena Merhej :

Lā tal 'ab ma ' al-dīk! =

[Ne joue pas avec le coq !]

ISBN 978-614-03-2026-0 : 12 €



3 ans

HACHETTE ANTOINE (LIBAN)

Francesca Sana ; trad. Nathalie al-Khoury :

Al-riḥlaṭ = [Le Voyage]

ISBN 978-614-469-094-9 : 10 €



6 ans

Edition française :

Partir au-delà des frontières,

Gallimard jeunesse, 2017.

ISBN 978-2-07-059991-2

KALIMAT (ÉMIRATS ARABES UNIS)

Yasmeen Ismail ; trad. Samar Mahfouz Barraaj :

Lā šay' ! = [Rien !]

ISBN 978-9948-10-301-1 : 16 €



4 ans

Chris Naylor-Ballesteros ;

trad. Samar Mahfouz Barraaj :

Saākul ḥaḍīh al-namlāṭ! =

[Je vais manger cette fourmi !]

ISBN 978-9948-10-064-5 : 14 €



3 ans

LE PORT A JAUNI (FRANCE)

Mohieddine Ellabbad ; trad. Yves Gonzalez-Quijano :

Le Carnet du dessinateur : Kaškūl al-rassām

ISBN 978-2-919511-42-6 : 20 €



9 ans

TURNING POINT (LIBAN)

Layla Zahed ; ill. Angela Nurpetlian :

**Anā al-šaddaṭ anā al-aqwā =
[Je suis la chadda, je suis la plus forte]**

ISBN 978-9953-0-3738-7 : 10 €



4 ans

Layla Zahed ; ill. Angela Nurpetlian :

**Anā al-nuqṭaṭ anā al-aham =
[Je suis le point, je suis le plus important]**

ISBN 978-9953-0-3737-0 : 10 €



4 ans

YANBOW AL-KITAB (MAROC)

Walid Taher :

**Ġazīraṭ al-baḥḥār Barakāt =
[L'île de Barakāt le Marin]**

ISBN 978-9-954486-91-7 : 13 €



4 ans

CONTES

MARSAM (MAROC)

Halima Hamdane, trad. Abd al-Hadi Saïd,
ill. Antonina Novarese**Le Roi qui aimait les devinettes :
Al-Sultān 'āšiq al-alġāz**

ISBN 978-9954-9676-7-6 : 10 €



4 ans

ROMAN

DAR AL-SAQI (LIBAN)

Fatima Sharafeddine

Kābūtšīnū = [Cappuccino]

ISBN 978-6-14425-977-1 : 17 €



13 ans

BANDES DESSINÉES

DAR AL-HADAEQ (LIBAN)

Mona Mer'i [inspiré de l'œuvre de Miguel de Cervantes],
ill. José Luis [Ocaña]

Dūn Kīšūt = [Don Quichotte]

ISBN 978-614-439-113-6 : 11,90 €



8 ans

KALIMAT (ÉMIRATS ARABES UNIS)

Joann Sfar, d'après l'œuvre d'Antoine de Saint-Exupéry,
trad. Patrick Kamel :

Al-amīr al-ṣaġīr = [Le Petit Prince]

ISBN 978-9948-39-331-3 : 14 €



13 ans

Gene Luen Yang et Sonny Liew,
trad. Ahmed Salah al-Mahdi
et Mu'taz Hassanein :

Baṭal al-ẓil = [Le Héros de l'ombre]

ISBN 978-994-810-305-9 : 12 €



9 ans

Vera Brosgol ; trad. Samar El Qatab :

Šabaḥ Ānyā = [Le Fantôme d'Anyā]

ISBN 978-9948-10-143-7: 10 €



14 ans

LIVRES D'AFRIQUE

ALBUM

ÉDITIONS GANN DAL (GUINÉE)

Adrienne Yabouza ; ill. Irina Condé :

Un amour de parapluie

ISBN 978-2-35045-091-9 : 35000 GNF, 7 €.

Distribution France Pollen.

Distribution Afrique : Gann dal (Côte-d'Ivoire, Guinée, Sénégal, Mali) et Agomé dia (Togo, Bénin, Niger, Burkina Faso).

Vente en ligne : Africavivre



8 ans

PREMIÈRE LECTURE

ÉDITIONS AKOMA MBA (CAMEROUN)

Joël Eboueme Bagnomo ; ill. Samory Ayi :

Une merveilleuse grand-mère

ISBN 978-9956-10-063-3 : 2000 CFA



8 ans

ROMAN

ÉDITIONS GANN DAL (GUINÉE), AGO MÉDIA (TOGO) (LA CASE À PALABRES)

Boubacar Ier Diallo ; ill. Gilka Lamarana Bah :

Grand Sanga maître féticheur, preneur de sorciers

ISBN 978-2-35045-092-6 : 25000 GNF

en Guinée, 1500 CFA au Togo. 4 €.

Distribution France : Pollen.

Distribution Afrique : Gann dal (Côte-d'Ivoire, Guinée, Sénégal, Mali)

et Agomé dia (Togo, Bénin, le Niger, Burkina Faso).

Vente en ligne : Africavivre



11 ans

BANDE DESSINÉE

ÉDITIONS SIDC (CONGO)

Laetitia Nkakou Yoka ; ill. Graphik noir :

Okotati : du désespoir à la réussite

ISBN 978-2-897-99000-8 : 11 €



8 ans

DOCUMENTAIRES

ÉDITIONS LA ROUTE DES CHEFFERIES (CAMEROUN)

Joseph-Marie Essomba, Cyrille Bienvenue Bela,
Valère Epee, Sali Ba Bani, Nadine Carole Ngon,
sous la dir. de Sylvain Djache Nzefa :

**Les Civilisations du Cameroun : histoire,
art, architecture et sociétés traditionnelles**

ISBN 978-9956-702-00-5 : 25 €



12 ans

FRIENDS OF AFRICAN VILLAGE LIBRARIES (FAVL) (ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

Moussa Ouattara :

L'Acte de naissance de Djamilatou Gango

ISBN 2370007971299 : 7 US \$



10 ans

Océan Indien

Albums

ORPHIE, SAINT-DENIS (LA RÉUNION)

Sébastien Giraud, ill. Marie Hamon

Colère. 2018

ISBN 979-10-298-0280-5 : 8 €   4 ans

Isabelle Hoarau, ill. Gérard Joly

Sur le chemin de l'île. 2018

ISBN 979-10-298-0286-7 : 8,50 €   3 ans

(kanel)

Agnès Farrugia, ill. Florence Lafleur

Vava la tortue sur la route de Saint-Leu. 2018

ISBN 979-1029802508 : 10 €  4 ans

ZÉBULO ÉDITIONS, SAINT GILLES LES HAUTS (LA RÉUNION)

Julie Bernard

Le Livre des métiers : un imaginaire pour demain. 2018

ISBN 979-10-96163-04-5 : 18 €   5 ans

Roman

ÉDITIONS DU CYCLONE, SALINE LES BAINS (LA RÉUNION)

Patrick Durville, ill. Sébastien Gannat

Faka le fugitif. 2018

ISBN 979-10-94397-10-7 : 12 €   11 ans

Bandes dessinées

DES BULLES DANS L'Océan, SAINT-DENIS (LA RÉUNION)

Rolling Penn, Catmouse James

Ary, 1 : Les Yeux d'Isalo. 2018

ISBN 978-2-919069-55-2 : 15 €   11 ans

Staark

Redskin, 1. 2018

ISBN 978-2-919069-56-9 : 8 €   12 ans

ORPHIE, SAINT-DENIS (LA RÉUNION)

Jérôme Giovannoni, ill. Chane-El, Jouny

Triana : vacances à l'île de la Réunion, 1. 2018

ISBN 979-10-298-0270-6 : 8.90 €  12 ans

DOCUMENTAIRE

DES BULLES DANS L'OcéAN, SAINT-DENIS (LA RÉUNION)

Dwa

Back to Al Bak. 2018

ISBN 978-2-919069-53-8 : 25 €



9 ans

CARAÏBE

ALBUMS

EXBRAYAT, FORT DE FRANCE (MARTINIQUE)

Myrna Méliot, ill. Mi Mika, trad. en créole Tèrèz Léotin

Maïa des bois. 2017

ISBN 978-2-35844-080-6 : 12,50 €



5 ans

DOCUMENTAIRE

CARAÏBÉDITIONS, LE LAMENTIN (MARTINIQUE)

Rabeha Fagour – Daïri, textes et illustrations.

Abécédaire de l'esclavage. 2018

ISBN 978-2-37311-026-5: 11 €



7 ans

ROMAN

CARAÏBÉDITIONS, LE LAMENTIN (MARTINIQUE)

Delphine-Laure Thiriet

**Les Bokits de Jo L'Antillais :
une enquête des RAID.** 2018

ISBN 9782373110357: 14.95 €



9 ans

RESSOURCES

A B C H. Swiss Books in Bologna

Children's Book Fair 2019

<https://www.bologna2019.ch/fr/>

Directory / Catalogo 2019

Bologna Children's Book Fair

www.bolognachildrensbookfair.com/en/directory/people-directory-2019/912.html

Illustrators Annual 2019.

Bologna Children's Book Fair

ISBN 978-88-7570-755-2 : 35 €

RESSOURCES EN LIGNE

La revue en ligne **Takam Tikou** (<http://takamtikou.bnf.fr>) propose des sélections d'ouvrages d'Afrique, du Monde arabe, de la Caraïbe et de l'océan Indien. Ainsi, les nouveautés en langue arabe font l'objet de bibliographies sélectives (3 parutions par an) établies par le Comité de lecture Monde arabe. **Takam Tikou** propose également 100 livres pour la jeunesse en arabe (mars 2017) et une bibliographie de livres en langues africaines (mars 2012).

Le site IBBY Europe (<http://www.ibby-europe.org>) comporte des sélections d'ouvrages de fiction dans 26 langues « européennes » ainsi que d'ouvrages en arabe, dari, farsi, pashto, urdu. Ces sélections de titres disponibles sont établies par les sections européennes d'IBBY, en collaboration avec des associations ou des sections non européennes pour les ouvrages dans les langues des enfants migrants ou réfugiés.

La liste d'honneur d'IBBY (<http://www.ibby.org/awards-activities/awards/ibby-honour-list>) regroupe les sélections des sections d'IBBY : chaque section choisit un titre pour chaque catégorie : écriture, illustration, traduction. Cette sélection donne lieu à une publication biennale et à des expositions itinérantes. Ces livres sont également présentés dans des foires internationales (comme la Foire du livre pour enfants de Bologne) ou au Congrès international d'IBBY.

Le catalogue de l'exposition « **The World through picture books** » de l'IFLA

(<https://www.ifla.org/node/6718>) propose des albums choisis par les bibliothécaires ayant participé à cette action dans plus de 37 langues de publication.

Mamma lingua. Libri per bambini in età prescolare est une sélection, établie par IBBY

Italie et Nati per Leggere (Lombardie), d'ouvrages pour les tout-petits en albanais, anglais, arabe, chinois, espagnol, français et roumain (http://www.aib.it/wpcontent/uploads/2017/11/MAMMA_LINGUA_ar.pdf)

La liste **White Ravens** de la Bibliothèque internationale pour enfants de Munich

(<https://www.ijb.de/en/reference-library/white-ravens-online.html>) est établie par l'équipe de la bibliothèque, basée sur les ouvrages envoyés par des éditeurs en service de presse.

CARNET D'ADRESSES

LIBRAIRIES INTERNATIONALES

SHAKESPEARE & CO

37 rue de la Bûcherie • 75005 Paris • Tél. 01 43 26 33 22.
www.shakespeareandcompany.com

WHSMITH

248 Rue de Rivoli • 75001 Paris • Tél. 01 42 96 83 71.
www.whsmith.fr

LIBRAIRIE ALLEMANDE

Buchladen librairie
3 rue Burq • 750018 Paris • Tél. 01 42 55 42 13

LIVRES EN ESPAGNOL

El salón del Libro
21 rue des Fossés-Saint-Jacques • 75005 Paris • Tél. 09 51 13 86 95.

ATTICA, LA LIBRAIRIE DES LANGUES

106 boulevard Richard Lenoir • 75011 Paris • Tél. 01 49 29 27 27.

LIVRES DU MONDE ARABE

Librairie de l'Institut du monde arabe
1 rue des Fossés-Saint-Bernard • 75005 Paris • Tél. 01 40 51 38 38.
www.imarabe.org

LIVRES D'AFRIQUE

La plupart de ces ouvrages sont distribués en France.
Consulter le carnet d'adresses des éditeurs accessible à partir de la page d'accueil de Takam Tikou en ligne :
<http://takamtikou.bnf.fr>